

# Indice

	Premessa	9
1.	L'età del Comune	11
1.1.	La formazione del volgare	11
1.2.	I primi testi volgari non letterari	15
1.3.	Testi letterari e paraletterari	21
1.4.	Episodi di contatto linguistico	25
1.5.	Caratteri originari del volgare veneziano	29
2.	L'autunno del Medioevo	35
2.1.	L'esplosione del volgare	35
2.2.	Testi notarili e giuridici	39
2.3.	La prosa letteraria o paraletteraria	44
2.4.	La poesia	53
2.5.	Evoluzione fonomorfológica del veneziano fra Tre e Quattrocento	58
3.	Il Rinascimento	63
3.1.	La capitale linguistica d'Italia	63
3.2.	Un ampio panorama	66
3.3.	Il teatro e la prosa	73
3.4.	La poesia	82
3.5.	Qualche innovazione fonomorfológica	88

4.	L'ultima fase della Serenissima	91
4.1.	I nuovi spazi del veneziano	91
4.2.	Traduzioni letterarie in veneziano	99
4.3.	La poesia dialettale	101
4.4.	Dalla commedia dell'arte a Goldoni	105
4.5.	L'italiano a Venezia nell'età d'oro del francese	112
4.6.	Novità fonomorfolologiche del veneziano sei-settecentesco	116
5.	L'Otto e il Novecento	119
5.1.	Tra decadenza e vitalità	119
5.2.	Vocabolari e grammatiche del dialetto	124
5.3.	Il teatro dialettale	128
5.4.	La poesia dialettale	133
5.5.	Dialetto e italiano regionale	138
	Conclusioni	143
	Bibliografia	145
	Indice dei nomi	155